



Reggio Emilia
città
delle persone

ADDENDUM CONTRATTUALE

TRA

COMUNE DI REGGIO EMILIA

con sede legale in Reggio Emilia, 42121 - Piazza Prampolini n. 1, C.F. e P.IVA 00145920351, in persona, ex art. 107 del D.Lgs. 267/2000, della Dirigente della Policy "Politiche di partecipazione", Dott.sa Nicoletta Levi, C.F., domiciliata per la carica presso la sede del Comune di Reggio Emilia

(di seguito denominato "**Soggetto pagante**")

E

POLI.design, società consortile a responsabilità limitata

con sede legale in Milano, 20158 - Via Don Giovanni Verità 25, P. IVA 12878090153, C.F. 12878090153, Iscr. U - C.C.I.A.A. REA MI 1593683, in persona di Matteo Oreste Ingaramo, C.F. munito dei necessari poteri rappresentativi

(di seguito "**POLI.design**"),

Di seguito COMUNE DI REGGIO EMILIA e POLI.design saranno anche definiti individualmente come "**Parte**" e congiuntamente come "**Parti**"

Premesso che:

- a) POLI.design organizza il Corso di Alta Formazione in SERVICE DESIGN FOR BUSINESS – EDIZIONE VII (di seguito "**Il Corso**");
- b) COMUNE DI REGGIO EMILIA, quale soggetto pagante, è interessato a far partecipare il proprio dipendente GRAZIANA BONVICINI (di seguito lo "**Studente**"), a tale Corso;
- c) Le Parti per regolare i rispettivi obblighi e diritti sottoscrivono un contratto (di seguito il "**Contratto**") e contestualmente il presente Addendum Contrattuale (di seguito "**Addendum**") a parziale modifica ed integrazione dello stesso;

Tutto ciò premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue:

PREMESSE E ALLEGATI

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale dell'Addendum, nonché del Contratto

ART. 1 Sostituzione ART. N. 2 “Documenti da allegare al contratto”

Le Parti concordano di sostituire l’Art. N. 2 del Contratto con la formulazione che segue:

“Documenti di ammissione al Corso”

“Il candidato per perfezionare l’ammissione al Corso deve presentare, tramite il Soggetto Pagante, il presente accordo sottoscritto dalle Parti.”

ART. 2 Sostituzione ART. N. 3 “Costo del Corso e condizioni di pagamento”

Le Parti concordano di sostituire l’Art. N. 3 del Contratto con la formulazione che segue:

“Il costo complessivo del Corso è pari ad **€ 2.300,00 (IVA esente ai sensi dell’art. 10, comma 20, DPR 633/1972 e successive modificazioni, trattandosi di attività di formazione di dipendenti pubblici)** e sarà liquidato in un’unica rata a conclusione del Corso, unicamente a mezzo bonifico con accredito su c/c bancario, previa presentazione di adeguata documentazione fiscale (fattura elettronica inviata secondo le modalità indicate ai sensi del D.M. n. 55 del 3 aprile 2013).

Non si intendono compresi nel costo suindicato i libri di testo e dispense, rimborsi spese, buoni spese e in generale quanto non espressamente indicato come incluso nella somma stessa.

La fattura elettronica sarà pagata entro 30 gg dal suo ricevimento, previa verifica della regolarità di esecuzione e validità del DURC, e dovrà essere intestata a: COMUNE DI REGGIO EMILIA _ Piazza Prampolini n. 1, 42121 Reggio Emilia _ C.F. e P. IVA n. 00145920351 Codice Unico Ufficio IPA: 7LR7HC.

Ai sensi di quanto disposto dall’art. 3, comma 8, della Legge 136/2010, POLI.design si assume l’obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari relativi al presente contratto, secondo la disciplina contenuta nella suddetta legge. L’inadempienza di tale obbligo comporta la risoluzione di pieno diritto del presente contratto, ai sensi dell’art. 1456 del Codice Civile.”

ART. 3 Sostituzione ART. N. 5 “Recesso”

Le Parti concordano di sostituire l’Art. N. 5 del Contratto con la formulazione che segue:

“5.1. Il Soggetto Pagante può liberamente recedere dal contratto entro 30 giorni precedenti l’inizio del Corso: oltre tale termine il recesso non sarà più consentito e il soggetto pagante sarà tenuto al versamento integrale della quota di partecipazione al Corso.

In caso di esercizio tempestivo del recesso da parte del Soggetto Pagante, POLI.design rimborserà integralmente la quota eventualmente già versata nel termine di 30 giorni dalla ricezione della comunicazione di recesso.

E’ escluso il diritto del Soggetto Pagante, spirato il termine di 30 giorni di cui sopra, al rimborso di qualsiasi somma versata, anche in caso di mancata partecipazione al Corso.

Il recesso del Soggetto Pagante dovrà essere esercitato, nel termine indicato, in forma scritta mediante l’invio di comunicazione all’indirizzo PEC di POLI.design: POLIDESIGN@PEC.IT.

Le parti concordano espressamente che la tempestività del recesso sarà valutata in base alla data di ricezione della PEC.

Resta inteso che per i contratti conclusi oltre il 30° giorno antecedente l’inizio delle lezioni non è prevista, per il Soggetto Pagante, la facoltà di recesso, fatta eccezione per quanto previsto dal successivo art. 5.2.

5.2. Ai sensi del D.L.vo 206/05 qualora il presente contratto fosse stato stipulato via fax, mail, PEC o mediante qualunque altra tecnica di comunicazione a distanza o al di fuori dei locali commerciali della Scuola, il Soggetto Pagante qualora qualificabile “Consumatore” avrà facoltà di recedere dal Contratto entro 14 giorni lavorativi dalla conclusione del Contratto

senza penalità e senza specificazione del motivo anche, eventualmente, oltre il termine previsto nel precedente punto 5.1.

In ogni caso il Soggetto Pagante non potrà esercitare il diritto di recesso qualora il Corso abbia già avuto inizio.

Il recesso ai sensi del presente articolo 5.2 si esercita con l'invio, entro i termini previsti, di una comunicazione alla sede di POLI.design in Milano Via Don Giovanni Vertità, 25, mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, oppure all'indirizzo PEC di POLI.design.

La comunicazione può essere inviata entro lo stesso termine, anche mediante telegramma, telex, posta elettronica e fax, a condizione che sia confermata mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, o comunicazione inviata all'indirizzo PEC di POLI.design entro le quarantotto ore successive; la raccomandata si intende spedita in tempo utile se consegnata all'ufficio postale accettante entro i termini previsti dal Codice del Consumo. L'avviso di ricevimento non è, comunque, condizione essenziale per provare l'esercizio del diritto di recesso.

5.3. La Scuola può liberamente recedere dal contratto entro 15 giorni precedenti l'inizio del Corso. In tal caso POLI.design nulla avrà a pretendere dal Soggetto Pagante.

Inoltre per ragioni organizzative, relative all'accertamento dell'effettivo numero dei partecipanti al Corso, POLI.design si riserva la facoltà, entro il termine di 15 giorni sopra indicato, di annullare il Corso o modificarne la data di inizio. Nel primo caso POLI.design nulla avrà a pretendere dal Soggetto Pagante; nel secondo caso il termine per il recesso, per la Scuola e per lo studente, dovrà calcolarsi in base alla nuova data indicata per l'inizio delle attività didattiche.

POLI.design dovrà comunicare allo studente e al Soggetto Pagante il recesso, l'annullamento e/o la modifica alla data di inizio del Corso inviando una comunicazione al seguente indirizzo e-mail e al seguente indirizzo PEC: **comune.reggioemilia@pec.municipio.re.it**, entro il termine previsto: farà comunque fede, per la tempestività della comunicazione, la data di invio della stessa.

Nel caso di esercizio di POLI.design di una delle facoltà previste dal presente articolo 5.3, il Soggetto Pagante non avrà titolo di pretendere alcun risarcimento, indennizzo o altra somma a qualsivoglia altro titolo. In ogni caso, POLI.design non sarà tenuta al rimborso dei costi e delle spese di trasferta, trasporto, vitto ed alloggio dello studente, così come ogni altra spesa o costo eventualmente sostenuti per la partecipazione al Corso, i quali rimarranno ad esclusivo carico del Soggetto Pagante e/o dello studente stesso.”

ART. 4 Inserimento ART. N. 15 “Controversie”

Le Parti concordano di inserire nel Contratto l'Art. 15 nella formulazione che segue:

“15. Controversie”

“Tutte le controversie che dovessero insorgere relativamente all'interpretazione del presente contratto non definibili in via transattiva, saranno deferite al giudice ordinario. Foro competente in via esclusiva è il Tribunale di Reggio Emilia.”

ART. 5 Sostituzione nell'Allegato 1 del Contratto della voce “Costo”

Le Parti concordano di sostituire nell'Allegato 1 del Contratto la voce “Costo” con la formulazione che segue:

“Costo: € 2.300,00 (IVA esente ai sensi dell'art. 10, comma 20, DPR 633/1972 e successive modificazioni, in caso di iscrizione di dipendenti pubblici)”.

RIMANGONO INVARIATE INTEGRALMENTE TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI CONTRATTUALI.

Letto, approvato e sottoscritto

Data _____

**Lo studente
Graziana Bonvicini**

(firma autografa in originale agli atti dell'Ente)

**Comune di Reggio Emilia
Nome e firma del Legale Rappresentante
Dott.ssa Nicoletta Levi**

(firma digitale)

**POLI.design s.c.r.l.
L'Amministratore Delegato
Prof. Matteo O. Ingaramo**

(firma autografa in originale agli atti dell'Ente)

INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART 13 DEL REGOLAMENTO EUROPEO N. 679/2016

1. Premessa

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, Il Comune di Reggio Emilia, in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, è tenuto a fornirle informazioni in merito all'utilizzo dei suoi dati personali.

2. Titolare del trattamento dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente informativa è il Comune di Reggio Emilia, con sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, Tel. 0522/456111, indirizzo mail: privacy@comune.re.it, indirizzo pec: comune.reggioemilia@pec.municipio.re.it

3. Responsabile della protezione dei dati personali

Il Responsabile della protezione dei dati personali del Comune di Reggio Emilia ha sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, Tel. 0522/456111, indirizzo mail: dpo@comune.re.it

4. Responsabili del trattamento

Il Comune di Reggio Emilia può avvalersi di soggetti terzi per l'espletamento di attività e relativi trattamenti di dati personali di cui è Titolare nominandoli Responsabili del trattamento. Conformemente a quanto stabilito dall'art. 28 del Regolamento europeo 679/2016 con tali soggetti il Comune sottoscrive contratti che vincolano il Responsabile al Titolare per le attività inerenti il trattamento dei dati personali.

Per il trattamento in oggetto il Comune di Reggio Emilia non ha nominato Responsabili del trattamento.

5. Soggetti autorizzati al trattamento

I Suoi dati personali sono trattati da personale del Comune di Reggio Emilia previamente autorizzato e designato quale incaricato del trattamento, a cui sono impartite idonee istruzioni in ordine alle finalità e alle modalità di trattamento dei dati in base alla vigente normativa in materia di protezione dei dati personali.

6. Finalità del trattamento

I Suoi dati personali sono trattati per le seguenti finalità:

SOTTOSCRIZIONE DELL'ADDENDUM CONTRATTUALE

7. Base giuridica del trattamento

Il trattamento dei Suoi dati personali viene effettuato dal Comune di Reggio Emilia per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri, pertanto, ai sensi dell'art. 6 comma 1 lett. e) del Regolamento europeo 679/2016 non necessita del Suo consenso.

I Suoi dati personali sono trattati dal Comune di Reggio Emilia esclusivamente per le finalità che rientrano nei compiti istituzionali dell'Amministrazione e per adempiere ad eventuali obblighi di legge, regolamentari o contrattuali.

8. Destinatari dei dati personali

I Suoi dati personali non sono oggetto di diffusione.

9. Trasferimento dei dati personali a Paesi extra UE

I suoi dati personali non sono trasferiti al di fuori dell'Unione europea, salvo i casi previsti da specifici obblighi normativi.

10. Periodo di conservazione

I suoi dati sono conservati per un periodo non superiore a quello necessario per il perseguimento delle finalità sopra menzionate. A tal fine, anche mediante controlli periodici, viene verificata costantemente la stretta pertinenza, non eccedenza e indispensabilità dei dati rispetto al rapporto, alla prestazione o all'incarico in corso, da instaurare o cessati, anche con riferimento ai dati che Lei fornisce di propria iniziativa. I dati che, anche a seguito delle verifiche, risultano eccedenti o non pertinenti o non indispensabili, vengono cancellati, salvo che per l'eventuale conservazione, a norma di legge, dell'atto o del documento che li contiene.

11. I Suoi diritti

Nella sua qualità di interessato, Lei ha diritto:

- di accesso ai dati personali;
- di ottenere la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano;
- di opporsi al trattamento;
- di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali

Per l'esercizio dei diritti di cui sopra l'interessato può contattare:

- **Il Titolare del trattamento** dei dati Comune di Reggio Emilia, con sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, Tel. 0522/456111, mail: privacy@comune.re.it pec: comune.reggioemilia@pec.municipio.re.it

- **Il Responsabile della protezione dei dati personali del Comune di Reggio Emilia** con sede a Reggio Emilia, Piazza Prampolini n°1, cap 42121, indirizzo mail: dpo@comune.re.it

12. Conferimento dei dati

Il conferimento dei Suoi dati è facoltativo, ma necessario per le finalità indicate al punto 6. Il mancato conferimento comporterà l'impossibilità di sottoscrivere l'addendum contrattuale.